

# HILTI

**SFL 14-A**

**SFL 22-A**

**SFL 36-A**

繁體中文





## 1 文件相關資訊




### 1.1 關於此文件

- 初次操作或使用前，請先詳讀此文件。本文件包含安全前提、疑難排解處理和產品使用。
- 請遵守本文件中與產品上的安全說明和警告。
- 操作說明應與產品一起保管，產品交予他人時必須連同操作說明一起轉交。

### 1.2 已使用的符號解釋



#### 1.2.1 警告

警告使用本產品的人員可能發生之危險。下列標示和符號會搭配使用：

	危險！此標語警示會發生對人造成嚴重傷害甚至致死的危險情形。
	警告！此標語警示可能會發生造成人員受傷或死亡之危險。
	小心！此標語警示可能會發生造成人員受傷，或造成設備及其他財產損壞之危險狀況。

#### 1.2.2 符號

文件中採用下列符號：

	使用前請閱讀操作手冊
	一般危險警告
	使用說明與其他資訊



#### 1.2.3 產品上的符號

產品上採用下列符號：

	請勿直視光源。
---	---------

#### 1.2.4 圖解中的圖示。

操作說明中的圖解目的在於讓讀者容易理解，可能和產品的實際版本不同。

	號碼對應操作說明的開始處的圖解。
3	圖解的編號對應圖解中的步驟順序，和內文中所述之工作步驟 / 操作編號無關。
	項目參考編號用於總覽圖解，並請參閱產品總覽章節中使用的編號。

### 1.3 產品資訊

Hilti 產品係供專業人士使用。僅能由經過授權與訓練的人員進行操作、維護及保養。務必將可能發生的特定危險告知該人員。未經訓練之人員錯誤的操作或操作時不按照工作步驟，產品和它的輔助工具設備有可能會發生危險。

型號和序號都標示於型號識別牌上。

- ▶ 在下方表格中填入序號。與 Hilti 維修中心或當地 Hilti 機關聯絡查詢產品相關事宜時，我們需要您提供產品詳細資訊。

#### 產品資訊

充電式照明燈	SFL 14-A   SFL 22-A   SFL 36-A
產品代別	01
序號	

我們保留更動的權利。勘誤則不在此限。

## 2 安全性

### 2.1 安全操作說明

注意 除本操作說明各節所提供的安全相關資訊外，應隨時嚴格遵守下列各點規定。

#### 2.1.1 小心處理與使用

- ▶ 請使用狀態良好無瑕疵的產品。
- ▶ 勿嘗試以任何方式改裝產品。
- ▶ 將產品放置在兒童無法取得之處。
- ▶ 不得在有發生火災或爆炸危險的地方使用產品。
- ▶ 當照明光源的生命週期已達終點時，請更換整個充電式照明燈。充電式照明燈的照明光源無法更換。

#### 2.1.2 電池動力設備的使用與保養

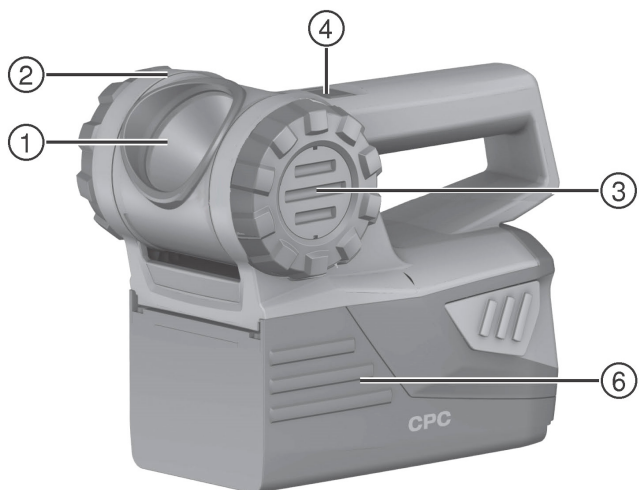
- ▶ 遵守適用於鋰電池之運送、存放與使用的特別指南。
- ▶ 置入電池前請檢查設備是否已關閉。
- ▶ 請勿讓電池暴露在高溫下、讓陽光直接照射或接觸火焰。
- ▶ 請勿拆解、擠壓或焚燒電池，且不可將電池置放在溫度超過80°C (176°F) 的環境中。
- ▶ 電池若已受損，請勿試著充電或繼續使用。
- ▶ 若電池溫度過高無法觸摸，表示電池可能已經毀損。此時，可將設備置於可隨時觀察並靜置冷卻的非易燃位置，同時遠離易燃物質。請在電池冷卻後聯絡Hilti維修中心。
- ▶ 務必在產品中使用指定的電池。





### 3 說明

#### 3.1 產品總覽



- |        |            |
|--------|------------|
| ① 反射鏡  | ④ On/Off開關 |
| ② 燈體   | ⑤ 皮帶連接點    |
| ③ 控制旋鈕 | ⑥ 電池       |

### 3.2 用途

此處所述產品為充電式照明燈。其用途為照明工地區域。僅可在乾燥環境下使用產品。

- ▶ 使用本產品僅可搭配B 14、B 22及B 36系列Hilti鋰電池。
- ▶ 以上電池限使用C4/36系列Hilti電池充電器。

### 3.3 配備及數量

充電式照明燈、操作說明。

關於本產品，您可於當地Hilti或網站查詢其他經過認證可搭配使用的系統產品：[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

### 3.4 充電狀態顯示幕

輕按一下兩個電池拆卸鈕其中之一，就會顯示鋰電池的充電狀態（只需按到感覺有阻力為止）。

狀態	意義
4個LED亮起。	• 充電狀態：75 %至100 %
3個LED亮起。	• 充電狀態：50 %至75 %
2個LED亮起。	• 充電狀態：25 %至50 %
1個LED亮起。	• 充電狀態：10 %至25 %
1個LED閃爍。	• 充電狀態：< 10 %



#### 注意

若電池充電狀態LED燈閃爍，請參閱「故障排除」一節所提供的資訊。

## 4 技術資料

	SFL 14-A	SFL 22-A	SFL 36-A
電壓	14.4 V	21.6 V	36.0 V

## 5 操作

### 5.1 置入電池



#### 注意

電力危險。接點肌膚可能會造成短路。

- ▶ 置入電池前，請檢查確保電池的正負極與產品的產品上沒有異物。



#### 注意

有受傷的危險！電池未確實安裝時可能會掉落。

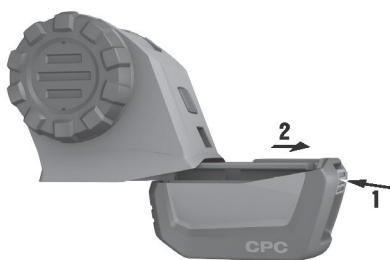
- ▶ 確認電池已確實裝入產品中，如此一來便不會掉落並造成其他人員的危險。

- ▶ 安裝電池並確認是否已確實裝入設備。



## 5.2 卸下電池

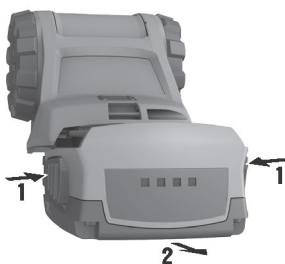
SFL 14-A



1. 按下電池後方的拆卸鈕。
2. 將電池朝產品後方拉出。

## 5.3 卸下電池

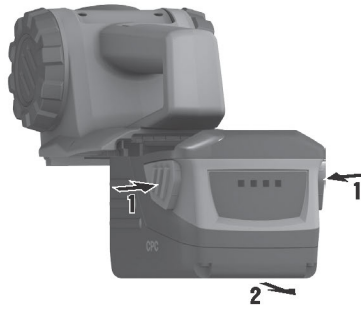
SFL 22-A



1. 按兩個拆卸鈕。
2. 將電池朝產品後方拉出。

## 5.4 卸下電池

SFL 36-A



1. 按兩個拆卸鈕。
2. 將電池朝產品後方拉出。

### 5.5 切換開與關

- ▶ 按下On/Off開關。

### 5.6 旋轉燈頭

**注意**  
對眼睛（視網膜）造成損傷的危險。直視照明燈可能對眼睛（視網膜）造成損傷。

- ▶ 請勿將燈具朝向您自己或他人。
- ▶ 任何情況下均不應直視照明燈。

- ▶ 將燈頭旋轉至適當的位置。



**注意**  
燈頭僅能以一個方向旋轉。請避免以蠻力將燈頭旋轉超過終端固定點。

### 5.7 旋轉燈頭至貯放和運送位置



- ▶ 轉動旋鈕旋轉燈頭，因咬合位置具輕微阻力，因此需施加適當力量直到反射鏡指向電池為止。
  - ◁ 照明燈會自動關閉，之後即可收藏貯放或搬運。



**注意**  
處於貯放位置時無法開啟照明燈。若要重新開啟照明燈，請轉動燈頭直到反射鏡指向上方，然後即可開啟。

## 6 注意

### 6.1 產品保養



#### 警告

電擊的風險！損壞的電子零件會造成嚴重的人員傷害及灼傷。

- ▶ 機具或設備電力部分的維修僅可交由訓練過的電力專員處理。



#### 注意

為確保操作的安全及可靠性，請務必使用原廠Hilti備件與耗材。您可以在Hilti維修中心或網站：[www.hilti.com](http://www.hilti.com)選購Hilti認可的備件、耗材和配件。

- ▶ 保持產品尤其是握把表面清潔，避免油脂及潤滑油。勿使用含硅樹脂的清潔或亮光劑。
- ▶ 勿讓異物進入產品內部。
- ▶ 定期使用濕布清潔設備外部。
- ▶ 請勿使用噴霧系統或加壓蒸汽 / 噴水或流水系統來清潔，這樣可能會對設備的電力安全性造成不良影響。

### 6.2 鋰電池的保養

- ▶ 請勿讓溼氣進入裝置內部。
- ▶ 請保持電池清潔，避免沾到油與油脂。
- ▶ 定期地使用微濕抹布清潔外部表面。勿使用含硅樹脂的清潔或亮光劑。
- ▶ 為達到最佳電池使用壽命，一旦發現設備效能下降時，請立即停止輸出電池電力。
- ▶ 請以獲得認可，可搭配鋰電池使用的Hilti充電器為電池充電。

## 7 故障排除

若您遇到未列出的問題或是無法自行排除的問題，請聯絡Hilti維修中心。

故障	可能原因	解決方法
電池較一般電池壽命短。	電池電力非處於最佳狀態。	▶ 更換電池，或將電池交由Hilti維修中心檢查。
電池咬合時不會發出兩聲喀啦聲。	電池上的卡榫太髒。	▶ 清潔卡榫並推入電池，直到確實咬合。
1個LED閃爍。 設備無法運作。	電池電量不足。	▶ 更換電池，並對無電量的電池再次充電。
	該電池過熱或過冷。	▶ 將電池放在室溫下緩慢降溫或升溫。


## 8 廢棄設備處置



#### 警告

有受傷的危險！不當處置廢棄設備會產生危險。

- ▶ 不當處置廢棄設備會造成以下後果：塑膠部件若起火，將產生危害健康的有毒煙霧。電池如果受損或暴露在極高溫度下，可能會爆炸，進而造成毒性灼傷、酸性灼傷，或環境污染。如不謹慎處置廢棄設備，可能會導致該設備受到未經授權或不當使用。這可能會造成嚴重的人員傷害，或傷及他人並對環境造成污染。
- ▶ 立即處置有瑕疵的電池。將電池放在兒童拿不到的地方。請勿拆解或焚燒電池。
- ▶ 達到使用年限的電池應依照國家法規處置或送回Hilti。

 Hilti機具或設備所採用的材料大部分均可回收再利用。材料在回收前必須正確地分類。在許多國家中，您可以將舊機具及設備送回Hilti進行回收。詳情請洽Hilti維修中心，或當地Hilti代理商。

依據歐盟指令關於電子及電器設備廢棄物的規範，以及國家相關施行法律規定，已達使用年限的電子設備必須分類收集，並交由環保回收機構處理。



▶ 請勿將電子機具或設備與一般家用廢棄物一同回收！

## 9 製造商保固

▶ 如果您對於保固條件有任何問題，請聯絡當地Hilti代理商。

## 10 歐規符合聲明

### 製造商

Hilti Aktiengesellschaft  
Feldkircherstrasse 100  
9494 Schaan

### Liechtenstein

基於我們的責任，本公司聲明本產品符合下列指示或標準。

名稱 充電式照明燈

型號名稱 SFL 14-A

產品代別 01

製造年份 2011

型號名稱 SFL 22-A

產品代別 01

製造年份 2011

型號名稱 SFL 36-A

產品代別 01

製造年份 2011

適用規則：

- 2014/30/EU
- 2014/35/EU
- 2006/66/EC
- 2011/65/EU

適用標準：

- EN ISO 12100
- EN 60598-1

技術文件存檔位置：

- Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Geräte  
Hiltistraße 6  
86916 Kaufering  
Germany

Schaan, 2015-9

Paolo Luccini  
(BA品質與流程管理主管 / 商用機具與配件部門)

Tassilo Deinzer  
(執行副總 / 電子機具與配件業務部門)





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20161024